

- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Euroopan yhteisöjen komissio ja Puolan tasavalta vastaavat kumpikin omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 199, 25.8.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 13.11.2008 (Conseil d'État'n — (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Coditel Brabant SPRL v. Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

(Asia C-324/07) (¹)

(Julkiset hankinnat — Julkisia hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyt — Julkisia palveluja koskeva käyttöoikeussopimus — Kunnallisen kaapelitelevisioverkon käyttöoikeussopimus — Kunta luovuttaa käyttöoikeuden kuntienväliselle osuuskunnalle — Avoimuusvelvollisuus — Edellytykset — Käyttöoikeuden luovuttavalla viranomaisella on konsession saajana olevassa yksikössä vastaava määräysvalta kuin sillä on omissa yksiköissään)

(2009/C 6/10)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Coditel Brabant SPRL

Vastaaja: Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

Muu osapuoli: Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutélé)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Conseil d'Etat (Belgia) — Yhteisön primaarioikeuden perustavanlaatuisen periaatteiden (syrjintäkiellon ja avoimuuden periaatteet) ja näihin periaatteisiin julkisia palvelujen koskevien konsessioiden alalla sovellettävien poikkeusten tulkinta — Kunnan kaapelitelevisioverkon hoitamista koskeva konsessio — Velvollisuus järjestää tarjouskilpailu niitä tapauksia lukuun ottamatta, joissa konsession myöntävällä viranomaisella on konsession saajana olevassa yksikössä vastaava määräysvalta kuin sillä on omissa yksiköissään ja joissa konsession saaja toteuttaa pääosan toiminnastaan konsession myöntävän viranomaisen kanssa

Tuomiolauselma

- 1) EY 43 ja EY 49 artikla, yhdenvertaisen kohtelun ja kansalaisuuden perustuvan syrjinnän kiellon periaatteet ja niistä seuraava avoi-

muusvelvollisuus eivät ole esteenä sille, että viranomaisen luovuttaa julkisia palveluja koskevan käyttöoikeuden sitä kilpailuttamatta kuntienväliselle osuuskunnalle, jonka jäsenet ovat kaikki viranomaisia, jos näillä viranomaisilla on tässä osuuskunnassa vastaava määräysvalta kuin niillä on omissa yksiköissään ja jos kyseinen osuuskunta toteuttaa pääosan toiminnastaan näiden viranomaisien kanssa.

- 2) Ellei ennakkoratkaisupyyntöä esittäneen tuomioistuimen suorittamasta niiden toiseikkojen tarkastuksesta muuta johdu, jotka koskevat kyseessä olevan osuuskunnan itsenäisen toimintamarginaalin laajuutta, pääasiassa kyseessä olevan kaltaisessa tilanteessa, jossa kuntienvälisen osuuskunnan, jonka kaikki jäsenet ovat viranomaisia, sääntömääräiset elimet, jotka koostuvat jäseninä olevien viranomaisien edustajista, tekevät tämän osuuskunnan toimintaa koskevat päätökset, määräysvallan, jota nämä viranomaiset käyttävät näiden päätösten osalta, voidaan katsoa antavan näille viranomaisille vastaavan määräysvallan osuuskunnassa kuin niillä on omissa yksiköissään.
- 3) Silloin, kun viranomaisen liittyy kuntienväliseen osuuskuntaan, jonka kaikki jäsenet ovat viranomaisia, luovuttaakseen osuuskunnalle julkisen palvelun hoitamisen, tämän osuuskunnan jäsenenä olevat viranomaiset voivat käyttää niillä osuuskunnassa olevaa määräysvaltaa yhdessä ja tehdä tarvittaessa päätöksiä enemmistöllä, jotta määräysvallan voitaisiin katsoa vastaavan määräysvaltaa, joka niillä on omissa yksiköissään.

(¹) EUVL C 211, 8.9.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 20.11.2008 (Hoge Raad der Nederlandenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Staatssecretaris van Financiën v. Heuschen & Schrouff Oriental Foods Trading BV

(Asia C-375/07) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö — Luokitteluasetuksen pätevyys — Asetuksen (EY) N:o 1196/97 liitteen tulkinta — Tullikoodin 220 ja 239 artikla — Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 871 ja 905 artikla — Riisijauhosta, suolasta ja vedestä koostuvat kuivatut levyt — Tariffiluokittelu — Tuontitullien kantaminen jälkitullauksin — Peruuttamismenettely — Havaittavissa oleva tulliviranomaisien virhe — Maahantuojan syyllistyminen ilmeiseen laiminlyöntiin)

(2009/C 6/11)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden